



ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN
CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

01.09.2024

1. Allgemeines

- 1.1 Diese allgemeinen Einkaufsbedingungen sind für die Bestellungen der ETA SA Manufacture Horlogère Suisse (nachfolgend «ETA») massgebend. Allgemeine Bedingungen des Lieferanten werden nur Vertragsbestandteil, wenn ETA sie ausdrücklich und schriftlich anerkennt.
- 1.2 Kosten des Lieferanten im Zusammenhang mit der Ausarbeitung von Angeboten werden nicht vergütet.
- 1.3 Die folgenden Dokumente sind in der nachstehenden Reihenfolge anwendbar: (i) Bestellung von ETA; (ii) diese allgemeine Einkaufsbedingungen; (iii) Auftragsbestätigung des Lieferanten; (iv) Angebot des Lieferanten.

2. Bestellung

- 2.1 Bestellungen können per Brief, E-Mail oder EDI erfolgen. ETA legt Art, Umfang und Zeitpunkt der Lieferung oder Leistung in der Bestellung verbindlich fest. Abweichungen davon bedürfen der schriftlichen Zustimmung von ETA.
- 2.2 Die Bestellung unterliegt «DDP» Incoterms 2020 mit Lieferort (Bestimmungsort) gemäss Bestellung der ETA.
- 2.3 Jede Bestellung muss vom Lieferanten innerhalb von 3 Arbeitstagen per Brief, E-Mail oder EDI bestätigt werden. ETA ist berechtigt, noch nicht bestätigte Bestellungen jederzeit kostenlos zu annullieren.
- 2.4 Annulliert ETA bereits bestätigte Bestellungen, stellt der Lieferant die Arbeit umgehend ein. ETA entschädigt den Lieferanten in angemessenem Umfang und gegen Nachweis für bis zum Datum der Annullierung geleistete Arbeit und andere Aufwendungen. Weitergehende Ansprüche des Lieferanten sind ausgeschlossen.
- 2.5 Die teilweise oder vollständige Abtretung der Bestellung an Dritte bedarf einer vorgängigen schriftlichen Zustimmung von ETA.

3. Lieferung

- 3.1 Die Lieferung hat am bestätigten Liefertermin (Verfalltag) an den auf der Bestellung angegeben Lieferort zu erfolgen.

01.09.2024

1. Généralités

- 1.1 Les présentes conditions générales d'achat s'appliquent aux commandes passées par ETA SA Manufacture Horlogère Suisse (ci-après «ETA»). Les conditions générales du fournisseur font uniquement partie intégrante du contrat si ETA les reconnaît expressément par écrit.
- 1.2 Les coûts relatifs à l'établissement d'offres restent entièrement à la charge du fournisseur.
- 1.3 Les documents suivants sont applicables par ordre d'énumération : (i) la commande de ETA ; (ii) les présentes conditions générales d'achat ; (iii) la confirmation de commande du fournisseur ; (iv) l'offre du fournisseur.

2. Commande

- 2.1 Les commandes peuvent être communiquées par courrier, e-mail ou EDI. ETA définit de manière contraignante dans sa commande la nature, l'étendue ainsi que la date de la livraison ou de la prestation. Toute dérogation ultérieure nécessite l'accord écrit de ETA.
- 2.2 La commande est soumise aux Incoterms 2020 « DDP » avec lieu de livraison (lieu de destination) défini dans la commande de ETA.
- 2.3 Toute commande doit être confirmée par le fournisseur dans un délai de 3 jours ouvrables par courrier, e-mail ou EDI. ETA est en droit d'annuler, sans frais et à tout moment, toute commande qui n'aurait pas encore été confirmée.
- 2.4 Si ETA annule une commande confirmée par le fournisseur, ce dernier cessera immédiatement tout travail. ETA indemniserà le fournisseur pour les travaux réalisés et pour les autres dépenses engagées jusqu'à la date de l'annulation, et ce dans une mesure appropriée et contre pièce justificative. Toute autre prétention du fournisseur est exclue.
- 2.5 La cession partielle ou totale de la commande à un tiers nécessite l'accord préalable écrit de ETA.

3. Livraison

- 3.1 La livraison doit intervenir à la date confirmée (jour d'expiration) au lieu indiqué dans la commande.

01.09.2024

1. General

- 1.1 These general terms and conditions of purchase apply to all ETA SA Manufacture Horlogère Suisse orders (hereinafter "ETA"). The supplier's terms and conditions only form part of the contract if expressly agreed in writing by ETA.
- 1.2 Costs incurred by the supplier in relation to preparing quotes shall not be reimbursed.
- 1.3 The following documents apply in the order below: (i) ETA order; (ii) these general terms and conditions of purchase; (iii) supplier's order confirmation; (iv) supplier's quote.

2. Order

- 2.1 Orders can be placed by letter, email or EDI. ETA shall specify in its order the type, scope and time of delivery or performance with binding effect. Any variations require ETA's written consent.
- 2.2 Orders are subject to "DDP" Incoterms 2020 with the place of delivery (destination) as set out in ETA's order.
- 2.3 Every order must be confirmed by the supplier within three working days by letter, email or EDI. ETA can cancel unconfirmed orders at any time free of charge.

- 2.4 If ETA cancels confirmed orders, the supplier shall suspend work immediately. ETA shall reimburse the supplier the appropriate amount for work performed up to the date of cancellation and other expenses upon proof. Any other claims by the supplier are excluded.

- 2.5 Partial or full assignment of the order to third parties requires ETA's prior written consent.

3. Delivery

- 3.1 Delivery must take place on the confirmed delivery date (due date) at the destination specified in the order.



ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

01.09.2024

- 3.2 Nutzen und Gefahr sowie das Eigentum gehen mit Ablieferung der Ware am Lieferort auf die ETA über.
- 3.3 Jeder Lieferung ist ein Lieferschein mit folgenden Angaben beizufügen: Bestellnummer, Artikelnummer, Artikelbezeichnung, Stückzahl, zollrechtlicher Ursprung, Brutto- und Nettogewicht, Lieferdatum, Lieferadresse, Besteller und Absender.
- 3.4 Der Lieferung muss eine Konformitätserklärung gemäss schweizerischen und europäischen Normen beiliegen.
- 3.5 Teillieferungen oder frühzeitige Lieferungen können von ETA zurückgewiesen werden. Gleiches gilt für Lieferungen mit mangelhafter Verpackung, Markierung oder Dokumentation.
- 3.6 Bei einer nicht termingerechten Lieferung (Verfalltag) hat ETA nach freiem Ermessen folgende Wahlmöglichkeiten: a) Bestehen auf der Lieferung und Geltendmachung von Schadenersatz, oder b) nach Ansetzung einer Nachfrist Verzicht auf Lieferung und Geltendmachung von Schadenersatz, oder c) nach Ansetzung einer Nachfrist Rücktritt vom Vertrag und Geltendmachung von Schadenersatz. ETA ist nicht verpflichtet, das Wahlrecht sofort nach Eintritt des Verzugs auszuüben. Art. 190 OR ist wegbedungen.
- 4. Preis und Zahlung**
- 4.1 Die vereinbarten Preise sind Festpreise und schliessen alle Nebenkosten ein.
- 4.2 Die Zahlung ist 30 Kalendertage nach vertragskonformer Lieferung und Erhalt der Rechnung fällig. Vorauszahlungen werden nur gegen eine auf erste Anforderung zahlbare Bankgarantie einer Schweizer Bank vorgenommen.
- 4.3 ETA behält sich im Falle von Mängeln an der gelieferten Sache vor, die Zahlung zurückzubehalten.
- 4.4 Für jede Lieferung ist eine separate Rechnung mit Ausweis der Mehrwertsteuer und Hinweis auf die ETA-Bestellnummer auszustellen.
- 4.5 Der Lieferant hat in jeder Rechnung und auf jedem Lieferschein für die darin enthaltenen Waren stets deren zollrechtlichen Ursprung auszuweisen. Diese Ausweispflicht gilt für präferenzbegünstigte Ursprungsware wie auch für importierte Waren aus

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

01.09.2024

- 3.2 Les risques et profits ainsi que la propriété sont transférés à ETA au moment de la livraison de la marchandise sur le lieu de livraison.
- 3.3 Un bulletin de livraison contenant les informations suivantes doit être joint à toute livraison: numéro de commande, numéro d'article, désignation de l'article, nombre de pièces, origine douanière, poids net et brut, date de livraison, adresse de livraison, destinataire et expéditeur.
- 3.4 La livraison doit être accompagnée d'une déclaration de conformité aux normes suisses et européennes.
- 3.5 ETA peut refuser les livraisons partielles ou anticipées. ETA peut également refuser les livraisons présentant un défaut d'emballage ou de marquage ou ne contenant pas toute la documentation requise.
- 3.6 À défaut de livraison dans les délais fixés (jour d'expiration), ETA peut à sa convenance: a) exiger la livraison et faire valoir des dommages et intérêts, ou b) après la fixation d'un délai d'exécution supplémentaire, renoncer à la livraison et faire valoir des dommages et intérêts, ou c) après la fixation d'un délai d'exécution supplémentaire, se départir du contrat et faire valoir des dommages et intérêts. ETA n'est pas tenue d'exercer le droit d'option immédiatement après la survenance du retard; l'application de l'art. 190 CO est exclue.
- 4. Prix et paiement**
- 4.1 Les prix convenus sont fixes et comprennent tous les frais annexes.
- 4.2 Le délai de paiement est de 30 jours civils après la livraison conforme au contrat et la réception de la facture. Les acomptes de paiement sont effectués uniquement contre garantie bancaire à première demande émanant d'une banque suisse.
- 4.3 ETA se réserve le droit de retenir le paiement en cas de défauts sur la chose livrée.
- 4.4 Pour chaque livraison, une facture séparée doit être établie sur laquelle figurent la TVA et le numéro de commande ETA.
- 4.5 Le fournisseur est tenu de mentionner systématiquement, sur chaque facture et sur chaque bon de livraison, l'origine douanière des marchandises figurant sur ces documents. Cette obligation de déclaration s'applique

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

01.09.2024

- 3.2 Risks and profits as well as ownership transfer to ETA upon delivery of the goods to ETA's place of delivery.
- 3.3 A delivery note with the following information must be provided with each delivery: order number, item number, item description, quantity, origin as per customs law, gross and net weight, delivery date, delivery address, recipient and sender.
- 3.4 A Declaration of Conformity must be provided with the delivery in accordance with Swiss and European standards.
- 3.5 ETA can refuse partial or early deliveries. The same applies to deliveries with faulty packaging or incorrect markings and documentation.
- 3.6 In the event of untimely delivery (due date), ETA shall choose from the following options at its own discretion: a) insist on the delivery and claim for compensation, or b) following the scheduling of a grace period, refuse delivery and claim for compensation, or c) following the scheduling of a grace period, rescind the contract and claim for compensation. ETA is not obliged to exercise its right of choice as soon as the delay begins; Art. 190 of the Swiss Code of Obligations (OR) is excluded.
- 4. Price and payment**
- 4.1 The agreed prices are flat rates and include all ancillary costs.
- 4.2 Payment is due 30 calendar days following contractual delivery and receipt of invoice. Down payments shall only be made subject to a bank guarantee payable on first demand from a Swiss Bank.
- 4.3 ETA reserves the right to withhold payment in the event of faults in the delivered item.
- 4.4 A separate invoice stating VAT and ETA's order number must be issued for every delivery.
- 4.5 The supplier must always state the origin as per customs law in every invoice and delivery note for the delivered goods. This obligation to state the origin applies to both goods of preferential origin and imported goods

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

01.09.2024

Drittländern (mit denen die Schweiz kein Freihandelsabkommen abgeschlossen hat). Der Lieferant haftet im Falle von fehlerhaften oder falschen Bestätigungen der ETA für allen hieraus entstandenen Schaden.

4.6 Forderungen des Lieferanten können nur nach vorgängiger schriftlicher Zustimmung von ETA an Dritte abgetreten werden.

5. Garantie

5.1 Der Lieferant prüft Menge und Qualität der Ware vor dem Versand.

5.2 Die Garantiefrist beträgt 24 Monate ab Ablieferung der Ware; sie beginnt für ersetzte und reparierte Teile mit deren Lieferung neu zu laufen. Der Lieferant haftet dafür, dass die Ware keine tatsächlichen oder rechtlichen Mängel aufweist und alle zugesicherten oder vorausgesetzten Eigenschaften erfüllt.

5.3 Der Lieferant sichert zu, dass die Ware zum Zeitpunkt der Lieferung den im Herstellungs- und Zielland geltenden Recht entspricht. Die Ware muss unabhängig vom Produktionsort die Anforderungen der RoHS-Richtlinie und der REACH-Verordnung der Europäischen Union in der jeweils geltenden Fassung erfüllen.

5.4 Während der Garantiefrist kann ETA jederzeit seine Rechte geltend machen. ETA ist folglich nicht dazu verpflichtet, die Ware zu überprüfen und Mängel unverzüglich zu melden. Bei Mangel oder Nichtkonformität kann ETA nach freiem Ermessen: a) die Reparatur verlangen, oder b) Ersatz verlangen, oder c) eine Herabsetzung des Preises verlangen, oder d) vom Vertrag zurücktreten. Die Geltendmachung von Schadenersatz bleibt in jedem Fall vorbehalten.

6. Weitere Verpflichtungen des Lieferanten

6.1 Der Lieferant wird ETA mindestens 6 Monate zum Voraus jede Änderung am Produkt oder am Produktionsprozess schriftlich melden, die zu einer Veränderung der Eigenschaften der gelieferten Ware führen könnte. Der Lieferant haftet der ETA für Schäden und Kosten aus einer unterlassenen Meldung. Weitere Qualitätssicherungsmaßnahmen können im Rahmen einer Qualitätsvereinbarung zwischen ETA und dem Lieferanten vereinbart werden.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

01.09.2024

aux marchandises d'origine préférentielle et aux marchandises importées (en provenance de pays avec lesquels la Suisse n'a pas conclu d'accord de libre-échange). Le fournisseur est responsable de tous les dommages découlant de confirmations incorrectes ou erronées de ETA.

4.6 Les créances du fournisseur peuvent être cédées à des tiers uniquement avec l'accord préalable écrit de ETA.

5. Garantie

5.1 Le fournisseur vérifie la quantité et la qualité de la marchandise avant l'expédition.

5.2 Le délai de garantie est de 24 mois à partir de la livraison de la marchandise. Il recommence à courir à la livraison de pièces remplacées et réparées. Il appartient au fournisseur de s'assurer que la marchandise ne présente aucun défaut matériel ou juridique et qu'elle satisfait à toutes les propriétés assurées ou exigées.

5.3 Le fournisseur garantit qu'au moment de la livraison, la marchandise est conforme au droit en vigueur dans le pays de fabrication et le pays de destination. Indépendamment du lieu de production, la marchandise doit répondre aux exigences de la directive RoHS et de la réglementation REACH de l'Union européenne dans leur version applicable.

5.4 Durant le délai de garantie, ETA peut à tout moment faire valoir ses droits. ETA n'a donc pas l'obligation de vérifier la marchandise ni de signaler les défauts immédiatement. En cas de défaut ou de non-conformité, ETA peut à sa convenance : a) exiger la réparation, ou b) exiger le remplacement, ou c) exiger une diminution du prix, ou d) se départir du contrat. Toute prétention en dommages et intérêts demeure dans tous les cas réservée.

6. Autres obligations du fournisseur

6.1 Le fournisseur informera par écrit ETA au moins 6 mois à l'avance de toute modification apportée au produit ou au processus de production susceptible d'entraîner une modification des propriétés de la marchandise livrée. Le fournisseur est responsable des dommages et des coûts subis par ETA en cas de non-signalement de la modification. D'autres mesures d'assurance qualité peuvent être convenues entre ETA et le fournisseur dans le cadre d'un accord qualité.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

01.09.2024

from third countries (with which Switzerland has not signed a free trade agreement). In the event of inaccurate or incorrect certifications, the supplier is liable to ETA for any associated damages.

4.6 Claims by the supplier can only be assigned to third parties subject to ETA's prior written consent.

5. Warranty

5.1 The supplier shall check the quantity and quality of the goods prior to dispatch.

5.2 The warranty period is 24 months from delivery of the goods; it starts afresh for replaced and repaired parts upon delivery. The supplier is liable for ensuring that the goods do not have any actual faults or legal shortcomings and have all of the guaranteed or required properties.

5.3 The supplier guarantees that the goods comply with the law applicable in the country of manufacture and the destination country at the time of delivery. Regardless of the place of production, the goods must meet the requirements of the applicable versions of the European Union's RoHS directive and REACH Regulation.

5.4 ETA can exercise its rights at any time during the warranty period. ETA is therefore not obliged to inspect the goods and report faults immediately. In the event of faults or non-compliance, ETA can, at its own discretion: a) demand repair, or b) demand replacement, or c) demand a reduction in price, or d) rescind the contract. ETA always reserves the right to claim compensation.

6. Other obligations of the supplier

6.1 The supplier shall inform ETA in writing at least six months in advance of any change to the product or the production process that could result in a change to the properties of the delivered goods. The supplier is liable to ETA for damages and costs arising from any failure to inform. Other quality assurance measures may be agreed within the scope of a quality agreement between ETA and the supplier.



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse | Schild-Rust-Strasse 17 | CH-2540 Grenchen
Tél. +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 12 | www.eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

01.09.2024

- 6.2 Der Lieferant stellt ETA von sämtlichen mit der Lieferung zusammenhängenden Ansprüchen Dritter aus Produkthaftung und der Verletzung von geistigem Eigentum Dritter frei und hält ETA für die damit verbundenen Kosten vollumfänglich schadlos.
- 6.3 Sofern wegen der vom Lieferanten gelieferten Ware eine Rückrufaktion aus Gründen der Produkthaftung oder der Produktesicherheit notwendig wird, erstattet der Lieferant ETA die damit verbundenen Kosten.
- 6.4 Der Lieferant ist dafür verantwortlich, dass seine Mitarbeiter und die von ihm eingesetzten Subunternehmer und Hilfspersonen alle anwendbaren Gesetze und Vorschriften im Zusammenhang mit der Bestechungs- und Korruptionsbekämpfung einhalten.
- 6.5 Der Lieferant haftet uneingeschränkt für seine Hilfspersonen und Subunternehmer.
- 6.6 Der Lieferant verpflichtet sich, den auf der ETA-Website verfügbaren Supplier Code of Conduct zu konsultieren, dessen Inhalt einzuhalten und von ETA angeforderte Informationen zu seiner Lieferkette an ETA mitzuteilen.
- 7. Immaterialgüterrechte, Werkzeuge und Maschinen**
- 7.1 Alle Rechte an Plänen, Zeichnungen, technischen Unterlagen, Werkzeugen, Maschinen und anderen Hilfsmitteln, die dem Lieferanten von ETA zur Verfügung gestellt werden, verbleiben im Eigentum der ETA.
- 7.2 Soweit die Bestellung der ETA die individuelle Herstellung von Kleinteilen und Komponenten im Sinne eines Werkvertrages (Art. 363 ff. OR) betrifft, gehen alle Immaterialgüterrechte an den diesbezüglichen Konstruktions- und Entwicklungsergebnissen in das Eigentum von ETA über.
- 7.3 Der Lieferant darf die Pläne, Zeichnungen, technischen Unterlagen, Werkzeuge, Maschinen und andere Hilfsmittel von ETA sowie allfällige Konstruktions- und Entwicklungsergebnisse ausschliesslich zur Bestellabwicklung verwenden. Die Verwendung für eigene oder andere Zwecke ist nicht gestattet. Sie sind ETA auf Verlangen oder spätestens nach Lieferung der Ware in einwandfreiem Zustand zurückzugeben, bei Maschinen und Werkzeugen unter Berücksichtigung der normalen Abnutzung.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

01.09.2024

- 6.2 Le fournisseur indemnise ETA de toute revendication de tiers fondée sur la responsabilité du fait des produits et la violation de droits de propriété intellectuelle de tiers en lien avec la livraison et rembourse intégralement ETA de tous les coûts qui en résultent.
- 6.3 Si, en raison de la marchandise livrée par le fournisseur, un rappel de produit s'avère nécessaire pour des raisons liées à la responsabilité du fait des produits ou à la sécurité des produits, le fournisseur rembourse à ETA les frais qui en découlent.
- 6.4 Le fournisseur est responsable du fait que ses employés ainsi que les sous-traitants et auxiliaires auxquels il a recours respectent toutes les lois et prescriptions applicables en matière de lutte contre la corruption.
- 6.5 Le fournisseur répond de tous les actes de ses auxiliaires et de ses sous-traitants.
- 6.6 Le fournisseur s'engage à consulter le Supplier Code of Conduct disponible sur le site Internet de ETA, à en accepter le contenu sans réserve et à communiquer à ETA les informations relatives à sa chaîne d'approvisionnement sur demande.
- 7. Droits de propriété intellectuelle, outils et machines**
- 7.1 Tous les droits sur les plans, dessins, documents techniques, outils, machines et autres moyens auxiliaires mis à la disposition du fournisseur par ETA demeurent la propriété de ETA.
- 7.2 Si la commande de ETA porte sur la fabrication individuelle de petites pièces et de composants au sens des dispositions légales sur le contrat d'entreprise (art. 363 ss CO), tous les droits de propriété intellectuelle liés aux résultats de construction et de développement y afférents reviennent à ETA.
- 7.3 Le fournisseur est en droit d'utiliser les plans, dessins, documents techniques, outils, machines et autres moyens auxiliaires de ETA ainsi que les éventuels résultats de construction et de développement exclusivement pour l'exécution de la commande. L'utilisation par le fournisseur à ses propres fins ou à d'autres fins n'est pas autorisée. Ces documents doivent être restitués à ETA en parfait état, à sa demande ou au plus tard après la livraison de la marchandise ; pour les machines et outils, il est tenu compte de l'usure normale.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

01.09.2024

- 6.2 The supplier shall indemnify ETA from any claims by third parties relating to the delivery based on product liability and the infringement of the intellectual property of third parties and shall reimburse ETA in full for any associated costs.
- 6.3 Should the goods supplied by the supplier lead to a product recall on the grounds of product liability or product safety, the supplier shall reimburse ETA for the associated costs.
- 6.4 The supplier is responsible for ensuring that his staff and any subcontractors and auxiliary personnel deployed comply with all the applicable laws and regulations relating to anti-bribery and anti-corruption.
- 6.5 The supplier is fully liable for his auxiliary personnel and subcontractors.
- 6.6 The supplier shall consult the Supplier Code of Conduct available on the ETA website, adhere to its content and inform ETA of any information requested by ETA about its supply chain.
- 7. Intellectual property rights, tools and machines**
- 7.1 All rights to plans, drawings, technical documents, tools, machines and other resources provided to the supplier by ETA remain the property of ETA.
- 7.2 Insofar as ETA's order concerns the individual manufacture of small parts and components as defined by a works contract (Swiss Code of Obligations Art. 363 ff.), ownership of all intellectual property rights to the related design and development results shall pass to ETA.
- 7.3 The supplier may only use ETA's plans, drawings, technical documents, tools, machines and other resources as well as any design and development results to process the order. These must not be used for the supplier's own or other purposes. They must be returned to ETA on request or no later than delivery of the goods, in impeccable condition, or, in the case of machines and tools, allowing for normal wear and tear.



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse | Schild-Rust-Strasse 17 | CH-2540 Grenchen
Tél. +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 12 | www.eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

01.09.2024

7.4 Mit Firmen- oder Warenzeichen der ETA oder eines Kunden von ETA gekennzeichnete Produkte dürfen ausschliesslich an ETA geliefert werden. Produktionsausschuss oder defekte Ware muss vom Lieferanten vernichtet werden, es sei denn ETA erteilt schriftlich eine andere Anweisung.

8. Geheimhaltung und Datenschutz

8.1 Alle Pläne, Zeichnungen, technischen Unterlagen und andere nicht öffentlich zugängliche Informationen, die dem Lieferanten von ETA zur Verfügung gestellt werden, müssen vertraulich behandelt werden und dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

8.2 Ohne vorgängige schriftliche Genehmigung von ETA ist es dem Lieferanten untersagt, den Namen, die Firma, das Logo oder Marken und Produkte von ETA zu Werbe- oder Referenzzwecken zu verwenden. Dieses Verbot gilt auch für die Erwähnung von ETA in Kundenlisten.

8.3 Der Lieferant verpflichtet sich, a) die von ETA erhaltenen Personendaten ausschliesslich zur Erfüllung des Vertragszweckes zu verwenden, b) sie streng vertraulich zu behandeln, c) sie nicht ohne vorgängige schriftliche Einwilligung von ETA an Dritte weiterzugeben, d) alle technischen und organisatorischen Massnahmen zu ergreifen, um die Vertraulichkeit, Sicherheit, Verfügbarkeit und Integrität der Personendaten sowie ihre Anonymisierung oder Vernichtung zu gewährleisten, sobald sie in vertraglichen, rechtlichen, buchhalterischen und steuerlichen Angelegenheiten nicht mehr erforderlich sind, e) ETA jede Verletzung der Personendaten unverzüglich bekannt zu geben, sowie f) die jeweils anwendbaren Datenschutzgesetze und -richtlinien einzuhalten.

9. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

9.1 Die vorliegenden allgemeinen Einkaufsbedingungen und alle gestützt darauf erteilten Bestellungen von ETA unterstehen schweizerischem Recht, ohne Berücksichtigung der kollisionsrechtlichen Regeln des Internationalen Privatrechts. Die Anwendung des Übereinkommens der Vereinten Nationen vom 11. April 1980 über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG) ist ausgeschlossen.

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

01.09.2024

7.4 Les produits marqués avec des logos ou marques de ETA ou d'un client de ETA doivent exclusivement être livrés à ETA. Le rebut ou les marchandises défectueuses doivent être détruits par le fournisseur, sauf instruction contraire écrite de ETA.

8. Confidentialité et protection des données

8.1 Tous les plans, dessins, documents techniques et autres informations non publiques qui sont mis à la disposition du fournisseur par ETA doivent être traités de manière confidentielle et ne doivent pas être rendus accessibles à des tiers.

8.2 Le fournisseur a l'interdiction d'utiliser le nom, la raison sociale, le logo ou les marques et produits de ETA à des fins publicitaires ou de référence (y compris dans des listes de clients) sans l'accord préalable écrit de ETA.

8.3 Le fournisseur s'engage a) à utiliser les données personnelles transmises par ETA exclusivement aux fins de l'exécution du contrat, b) à les traiter de manière strictement confidentielle, c) à ne pas les transmettre à des tiers sans accord préalable écrit de ETA, d) à prendre toutes les mesures d'ordre technique et organisationnel pour protéger la confidentialité, la sécurité, la disponibilité et l'intégrité des données personnelles et à garantir leur anonymisation ou leur destruction dès qu'elles ne sont plus nécessaires à des fins contractuelles, juridiques, comptables et fiscales, e) à avertir immédiatement ETA de toute violation des données personnelles, et f) à respecter toutes les lois et directives applicables en matière de protection des données.

9. Droit applicable et juridiction

9.1 Les présentes conditions générales d'achat ainsi que toutes les commandes attribuées par ETA sur la base de celles-ci sont soumises au droit suisse, sans qu'il soit tenu compte des règles de conflit de lois du droit international privé. L'application de la Convention des Nations Unies du 11 avril 1980 sur les contrats de vente internationale de marchandises (CVIM) est exclue.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

01.09.2024

7.4 Products featuring ETA's or a customer of ETA's company or trade mark must only be delivered to ETA. Production waste or faulty goods must be destroyed by the supplier, unless ETA issues other instructions in writing.

8. Confidentiality and data protection

8.1 All plans, drawings, technical documentation and other information that are not accessible to the public and are provided to the supplier by ETA must be handled in confidence and must not be made available to third parties.

8.2 The supplier shall not use ETA's name, company, logo or brands and products for advertising or reference purposes without ETA's prior written consent. This prohibition also applies to mentioning ETA in customer lists.

8.3 The supplier shall a) only use the personal data received from ETA to fulfil the purpose of the contract, b) treat it in strict confidence, c) not share it with third parties without ETA's prior written consent, d) take every technical and organisational measure to ensure the confidentiality, security, availability and integrity of the personal data and ensure its anonymisation or destruction as soon as it is no longer required for contractual, legal, accounting and fiscal matters, e) inform ETA immediately of any breach of personal data, and f) comply with the relevant applicable data protection laws and directives.

9. Applicable law and place of jurisdiction

9.1 These general terms and conditions of purchase and all of the orders placed by ETA hereupon are subject to Swiss law, without regard to the conflict of law provisions of private international law. The application of the United Nations Convention of 11 April 1980 on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) is excluded.



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse | Schild-Rust-Strasse 17 | CH-2540 Grenchen
Tél. +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 12 | www.eta.ch

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP

ALLGEMEINE EINKAUFSBEDINGUNGEN

CONDITIONS GÉNÉRALES D'ACHAT

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF PURCHASE

01.09.2024

01.09.2024

01.09.2024

- 9.2 Der ausschliessliche Gerichtsstand ist am Sitz von ETA (Grenchen, Kanton Solothurn, Schweiz). ETA ist jedoch berechtigt, auch am Sitz des Lieferanten Klage zu erheben.
- 9.3 Diese allgemeinen Einkaufsbedingungen sind in deutscher, französischer und englischer Sprache abgefasst. Massgebend ist die deutsche Fassung.

- 9.2 Le for exclusif se trouve au siège de ETA (Grenchen, canton de Soleure, Suisse). ETA est toutefois en droit d'engager des poursuites à l'encontre du fournisseur au siège de ce dernier.
- 9.3 Les présentes conditions générales d'achat existent en version française, anglaise et allemande, cette dernière faisant foi.

- 9.2 The exclusive place of jurisdiction is ETA's registered office (Grenchen, canton of Solothurn, Switzerland). ETA can however also take legal action at the supplier's registered office.
- 9.3 These general terms and conditions of purchase are drafted in German, French and English. The German version takes precedence.



ETA^{SA}

MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Schild-Rust-Strasse 17 | CH-2540 Grenchen

Tél. +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 12

www.eta.ch

A COMPANY OF THE  SWATCH GROUP



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse | Schild-Rust-Strasse 17 | CH-2540 Grenchen
Tél. +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 12 | www.eta.ch

A COMPANY OF THE  SWATCH GROUP